



Instrucción de Trabajo
“Guía para el uso de Colores y Señalización de Equipos e Instalaciones de YPFB TRANSPORTE S.A.”

ITO.010 Revisión 5 Vigente desde: 26 JUN. 2023 Página: 1/4

Tabla de Ediciones		
Revisión	Fecha	Motivo de la Revisión
0	02.08.2004	
1	23.11.2006	
2	02.03.2011	
3	21.12.2017	
4	12.11.2018	
5	26 JUN. 2023	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Actualización a formato vigente FG.003 R9. ▪ Actualización de cargos de acuerdo a la estructura organizacional vigente. ▪ Se actualiza el punto 3. <i>Desarrollo</i>. ▪ Actualización de los anexos: <ul style="list-style-type: none"> - Anexo 1 Tabla Guía de Colores - Anexo 2 Terminología - Anexo 3 Señalética Vial - Anexo 4 Modulación Logos

ÍNDICE	PÁG.
1. OBJETIVO Y ALCANCE.....	2
2. PRE-REQUISITOS.....	2
3. DESARROLLO.....	3
4. REGISTROS	4
5. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA	4

Elaboración

Nombre: Osvaldo Gonzales / Carlos Caballero / Jhonny Chuquimia
Cargo: Gerencia Sectorial Transporte de Poliductos / Gerencia Sectorial Transporte de Gasoductos / Gerencia Sectorial Transporte de Oleoductos
Fecha: 26/06/2023


FG.003 R9

Aprobación

Nombre: Miguel Angel Colque
Cargo: Gerente Operaciones

Fecha: 26/06/2023

©YPFB TRANSPORTE S.A.

	Instrucción de Trabajo “Guía para el uso de Colores y Señalización de Equipos e Instalaciones de YPFB TRANSPORTE S.A.”
ITO.010	Revisión 5 Vigente desde: 26.06.2023 Página: 2/ 4

1. OBJETIVO Y ALCANCE

1.1 Objetivo: Estandarizar los colores a usarse en todos los sistemas y equipos involucrados en las operaciones de YPFB TRANSPORTE S.A. (en adelante YPFB TR) a fin de que los empleados y visitantes ocasionales puedan:

- Identificar y advertir condiciones de riesgos físicos y de salud.
- Identificar y advertir peligros.
- Identificar equipos y materiales.
- Identificar superficies de trabajo y áreas de tránsito.
- Identificar el acceso vial hasta las estaciones de trabajo.
- Identificar datos generales de cada estación en su ingreso.
- Identificar y localizar equipos de emergencia.
- Identificar características de los fluidos, los parámetros, los procesos, los equipos, sus accesorios, los oleoductos y gasoductos, instalaciones, almacenes, talleres, oficinas y viviendas.
- Identificar el acceso vía carretera a las estaciones de Oleoductos, Gasoductos y Poliductos.
- Estandarizar los colores establecidos para pintar todas las facilidades y edificaciones de cada estación de YPFB TR.

Se establece la presente y única guía de colores y señalización que se emplea en los equipos en general e instalaciones administrativas y operativas de YPFB TR, campo y ciudades.

1.2 Alcance: Se aplica en todas las instalaciones operativas y administrativas de YPFB TR, campo y ciudades.

Las Gerencia Sectorial de Transporte de Gasoductos (GSTG), de Oleoductos (GSTO) y de Poliductos (GSTP) Gerencia Sectorial de Mantenimiento (GSMN), Gerencia Sectorial de Proyectos e Ingeniería (GSPI), y Gerencia de Gestión, Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Responsabilidad Social Empresarial (GSSM y RSE) y la Gerencia Sectorial de Administración (GSA) de la Empresa deben aplicar el presente instructivo.

El esquema de colores requeridos para las instalaciones de YPFB TR, se establece específicamente en el *Anexo 1 “Tabla Guía de Colores”*.


El típico de Señalética de información tanto Vial, como de Infraestructura, se presenta en el *Anexo 3 “Señalética Vías”*.

El típico de la modulación de los logos tanto para tanques atmosféricos, tanques a presión tipo esferas y salchichas, se presenta en el *Anexo 4 “Modulación de Logos”*.

2. PRE-REQUISITOS

2.1 Competencias

Cuando se realicen trabajos de pintado se debe cumplir con el instructivo *ITS.002 Equipos de Protección Personal*.

 Instrucción de Trabajo “Guía para el uso de Colores y Señalización de Equipos e Instalaciones de YPFB TRANSPORTE S.A.”			
ITO.010	Revisión 5	Vigente desde: 26.06.2023	Página: 3/ 4

2.2 Equipos / Instrumentos / Herramientas Requeridas

No se deben usar imprimantes ni pintura con Cromatos, Cadmio o Plomo. Tampoco se deben usar solventes que contengan Metil, Etil, Cetona. Se debe verificar antes de realizar el trabajo/comprar el producto, las Hojas de Datos de Seguridad de los Materiales para determinar los componentes de las pinturas y solventes.

No se deben usar pinturas cuyos materiales de pigmentación contengan metales pesados. Por ej. Mercurio (Hg), Plomo (Pb), Cromo (Cr) o Cadmio (Cd).

Los revestimientos de acabado de Poliuretano, deben ser de alto brillo.

2.3 Específicos de la Gestión de SSMS

- Se deben obtener las Hojas de Datos de Seguridad de Materiales (MSDS) para todos los materiales peligrosos usados en la aplicación del pintado y la limpieza, y seguirlas estrictamente, así como los requerimientos para todos los permisos y regulaciones ambientales aplicables. Ver *ITS.018 Comunicación de los Peligros y HDSM*.

- La eliminación de envases, aplicadores u otros utilizados en el proceso de pintado debe ser de responsabilidad de los prestadores del servicio y/o del proveedor de pinturas, en cumplimiento del Sistema de Gestión Ambiental de YPFB TR. (procedimiento *PS.037 Gestión de Residuos*).

3. DESARROLLO


Ítem	Tareas	Gerentes Sectoriales de Gasoducto/ Oleoducto/ Poliducto y Administración	GSPI / GSA
3.1	Asegurarse de que los equipos, las instalaciones y sus respectivos accesos, estén pintados y señalizados de acuerdo al <i>ITO.010 Guía para el uso de colores y señalización de equipos e instalaciones de YPFB TRANSPORTE S.A.</i>	R	
3.2	Asegurar que en los proyectos nuevos, y/o adecuación, se utilice el <i>ITO.010 Guía para el uso de colores y señalización de equipos e instalaciones de YPFB TRANSPORTE S.A.</i> para el pintado y señalizado de equipos en general, instalaciones y edificaciones, de YPFB TR.	I	R

R: Responsable **I:** Informado

Siempre que sea posible se deben comprar todos los equipos, unidades, válvulas, tanques, etc. a usarse en las instalaciones de YPFB TR. de acuerdo a los colores de la Tabla Guía de Colores (ver Anexo 1), en caso de que no se lo haga, se deberán pintar los mismos de acuerdo a la Tabla Guía de Colores.

A menos que se especifique de otra manera, la pintura de cualquier fabricante se puede utilizar siempre que cumpla con los requerimientos de este instructivo y esté recomendado por el fabricante para la aplicación dada. YPFB TR se reserva el derecho de rechazar cualquier pintura del fabricante antes de su aplicación.

A menos que se especifique de otra manera, la pintura debe ser el producto de mejor rendimiento de calidad industrial que tenga el fabricante, en el tipo especificado. Las ofertas competitivas se evalúan tomando en cuenta el contenido de sólidos y la cobertura de área. El vendedor debe proveer

 Instrucción de Trabajo “Guía para el uso de Colores y Señalización de Equipos e Instalaciones de YPFB TRANSPORTE S.A.”			
ITO.010	Revisión 5	Vigente desde: 26.06.2023	Página: 4/ 4

información que muestre el porcentaje de sólidos contenido por volumen y peso y el área cubierta por galón, cuando se aplica a los espesores de película seca recomendados.

Cuando se identifiquen las líneas o los equipos mostrando el producto que llevan o el proceso del que sean parte los colores deben usar un contraste que haga visible y fácil la lectura, ejemplo, letras negras en fondo amarillo.

El proceso de adecuación de las instalaciones es paulatino y está en función de los recursos disponibles en cada sitio.

4. REGISTROS

Nombre del Registro	Responsable de Almacenamiento		Tipo de Almacenamiento		Tiempo de Almacenamiento
	Físico	Electrónico	Físico	Electrónico	
Data Book	Proyecto	Proyecto	✓	✓	Permanente
Data Book	Biblioteca	Biblioteca	✓	✓	Permanente

5. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

5.1 Anexos

Número del Anexo	Nombre del Anexo
Anexo N°1	Tabla Guía de Colores
Anexo N°2	Terminología
Anexo N°3	Señalética Vial
Anexo N°4	Modulación Logos

5.2 Indicadores de Gestión

No Presenta.

5.3 Materiales de Referencia

5.3.1 Documentos Co-Vigentes 5.3.1.1 Propios de esta Instrucción de Trabajo

No Presenta.

5.3.1.2 Vinculados a esta Instrucción de Trabajo

- PS.037 Gestión de Residuos
- ITS.018 Comunicación de los Peligros y HDSM
- ITS.002 Equipos de Protección Personal

5.3.2 Otros documentos de referencia:

- ISO/EN 12944 Pinturas y Barnices - Protección de Corrosión de estructuras de acero por Sistemas de Pintura Protectores - la Parte 5: Sistemas de Pintura Protectores.
- ISO 14726 – 1 Identificación de Colores por el contenido de la cañería – Parte 1: Principales colores.
- ISO 14726 – 2 Identificación de Colores por el contenido de la cañería – Parte 2: Colores Adicionales.
- UNE 1063 – 2016 Caracterización de las Tuberías según la materia de paso.
- ANSI Documento No. 203 Estándares de Marcación en Tuberías.
- DIN – 2403 Norma de Colores.
- Manual de Identidad Corporativa 2015.